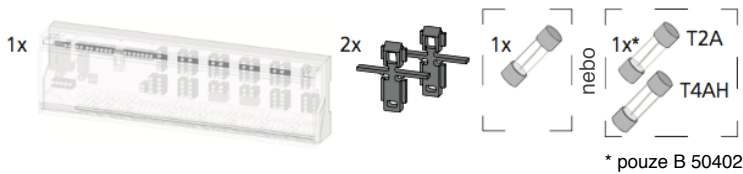


## 1 OBSAH BALENÍ



## 2 INFORMACE O TĚCHTO INSTRUKCÍCH

Před zahájením jakýchkoli prací se sběrnici si důkladně přečtěte celé instrukce. Tyto instrukce musejí být zároveň uchovány i pro budoucí uživatele. V těchto instrukcích jsou některé pozice v označení produktu nahrazovány písmenem „x“ pro zahrnutí více typů produktů. Například B x1402 odpovídá produktům B 41402 a B 21402. Na stránce [www.ezr-home.de](http://www.ezr-home.de) můžete zobrazit a stáhnout tyto a další instrukce.

Následující symboly představují:

- Výčet/Seznam
- Varování před elektrickým napětím
- Důležitá informace

## 3 Bezpečnost

### 3.1 Účel použití

Sběrnice slouží...

- k vytvoření prostorové regulace jednotlivých místností s až 10 zónami (závisí na konkrétním typu) pro systémy topení a topení/chlazení
- pro připojení až 18 termopohonů a 10 prostorových termostatů (závisí na konkrétním typu)
- pro připojení termopohonů s funkcí NC (normálně zavřeno) nebo NO (normálně otevřeno), v závislosti na použitém termostatu
- pro připojení externího časovače
- v závislosti na použitém typu, pro připojení čerpadla nebo kotle, generátoru signálu CO, omezovače max. teploty vody nebo senzoru rosného bodu
- pro pevnou instalaci

Jakékoli jiné použití, modifikace a změna jsou expresivně zakázány a vedou k nebezpečím, za která nepřebírá výrobce odpovědnost.

### 3.2 Bezpečnostní pokyny

Abyste se vyhnuli nehodám a škodám, musí být dodrženy všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

### Upozornění

Nebezpečí života vlivem elektrického napětí na základní sběrnici!

- Před otevřením vždy odpojte od elektrické sítě a zajistěte, aby nemohlo dojít k zapojení.
- Pouze vyučený elektrikář smí zařízení otevřít.
- Odpojte externí napětí a zajistěte proti opětovnému zapojení.
- Užívejte produkt, pouze pokud není nijak porušen.
- Nenechávejte zařízení běžet bez krytu.
- Zařízení není uzpůsobeno tak, aby bylo obsluhováno dětmi a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, ani osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí. Pokud je to nutné, musí být takové osoby pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečí nebo musí být takovou osobou instruovány jak zařízení používat.
- Zajistěte, aby si děti s tímto zařízením nehrály.
- V krizových případech odpojte celý systém řízení teploty.

### 3.3 Podmínky týkající se osob

Elektroinstalace musí být prováděny v souladu s národními předpisy a nařízeními místních inženýrských sítí. Tento návod předpokládá odborné znalosti státně uznávané kvalifikace v jedné z uváděných profesí:

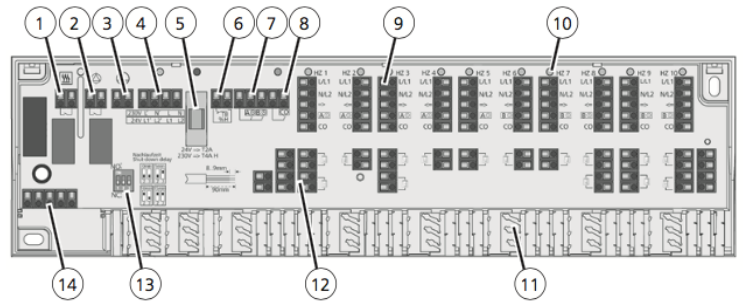
- Mechanik/Mechanika pro sanitární, topnou nebo klimatizační techniku
- Elektromechanik/Elektromechanika nebo slaboproudař/slaboproudařka

podle v Německu oficiálně uznávaných profesí stejně jako tituly srovnatelné odborné kvalifikace podle práv EU.

## 4 O produktu

### 4.1 Připojení a indikátory

Následující informace znázorňují kompletní zařízení. Dle přílohy mohou být jednotlivé pozice vynechány.



- |   |   |
|---|---|
| 1 Připojení kotle                           | 8 Přepínač topení/chlazení  |
| 2 Připojení čerpadla                        | 9 Připojení termostatu  |
| 3 Připojení ochranného vodiče (pouze 230 V) | 10 LED  |
| 4 Napájení                                  | 11 Drážky pro kabeláž   |
| 5 Pojistka                                  | 12 Připojení termopohonů  |
| 6 Omezovač teploty nebo snímač rosného bodu | 13 Přepínač DIP   |
| 7 Připojení externího časovače              | 14 Kontakty pro kryt krabice (plášťový kryt) s integrovanými hodinami |

### 4.2 Technické informace

Provozní napětí:	B50302: 24 V ±20 %, 50 Hz 230 V ±10 %, 50 Hz
	B4xx02: 24 V ±20 %, 50 Hz B2xx02: 230 V ±10 %, 50 Hz
Příkon:	24 V: 30 VA 230 V: 50 VA
Pojistka:	24 V: T2A 230 V: T4AH
Počet topných zón:	6 nebo 10
Max. počet termostatů:	6 nebo 10
Termopohony:	6 topných zón: max. 15 10 topných zón: max. 18
Jmenovité zatížení termopohonů:	max. 24 W
Ovládání čerpadla/kotle <sup>2,3</sup>	
Spínací proud:	2 A, 200 VA indukční
Spínací zpoždění:	2 min
Pevná/nastav. doba doběhu:	2 min / 5–10 min
Funkce ochrany ventilu <sup>4</sup> :	14 dní na 10 min
Funkce ochrany čerpadla:	14 dní na 1 min
Typ provozu:	NC nebo NO <sup>1</sup> / NC <sup>2</sup> / volitelné <sup>3</sup>
Provozní rozsah:	0 až +50 °C
Skladovací teplota:	-20 až +70 °C
Provozní vlhkost:	80 %, bez kondenzace
Třída ochrany:	24 V: III 230 V: II
Stupeň krytí:	IP 20
Rozměry:	90 x 326,5 x 50 mm
Hmotnost:	6 topných zón: 427,6 g ±35 g 10 topných zón: 449 g ±35 g

<sup>1</sup>B 50302 (dle termostatu)  
<sup>2</sup>B 41402, B 21402  
<sup>3</sup>B 40502, B 40602, B 20502, B 20602  
<sup>4</sup>volitelné

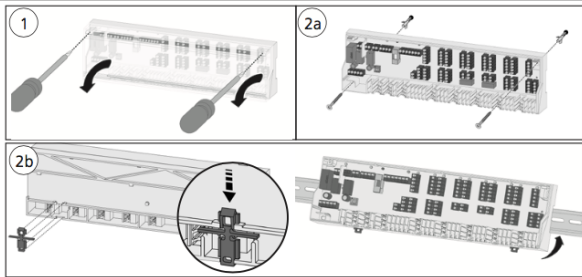
### 4.3 Shoda

Tento produkt je označen známkou CE, a tudíž splňuje požadavky směrnice:

- 2004/108/ES se změnami o sblížení právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- 2006/95/ES o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí
- 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

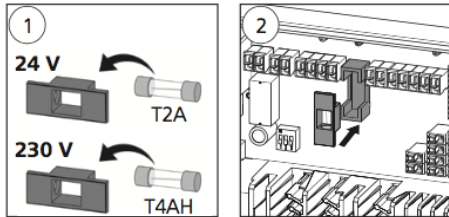
Pro celkovou montáž mohou existovat zvýšené požadavky na ochranu, jejichž dodržování je odpovědností montážníka.

## 5 Montáž



- Odejměte kryt.
- Namontujte sběrnicí. V případě montáže na stěnu, upevněte sběrnicí ke stěně 2 šrouby o průměru 4 mm a hmoždinkami odpovídajícími kvalitě zdiva. V případě montáže na konzoli, použijte konzoli TS 35/7.5.
- Proveďte elektrické připojení.
- Namontujte zpět kryt.

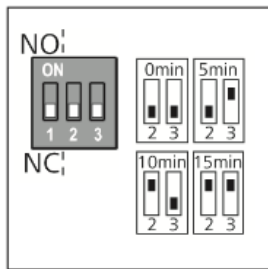
### 5.1 Výběr a vložení pojistky (pouze B 50302)



V závislosti na přiložené pojistce (součástí balení) může B 50302 pracovat při 24 V nebo 230 V.

**i** Užívané napětí musí být vyznačeno na identifikačním štítku.

### 5.2 Nastavení parametrů



Typ provozu je nastaven pomocí propojky 1:  
**Princip fungování NO:** propojka 1 = ON  
**Princip fungování NC:** propojka 1 = OFF  
 Pevná doba doběhu 2 minuty čerpadla nebo kotle může být navýšena o dalších 5, 10 nebo 15 minut použitím propojek 2 a 3:

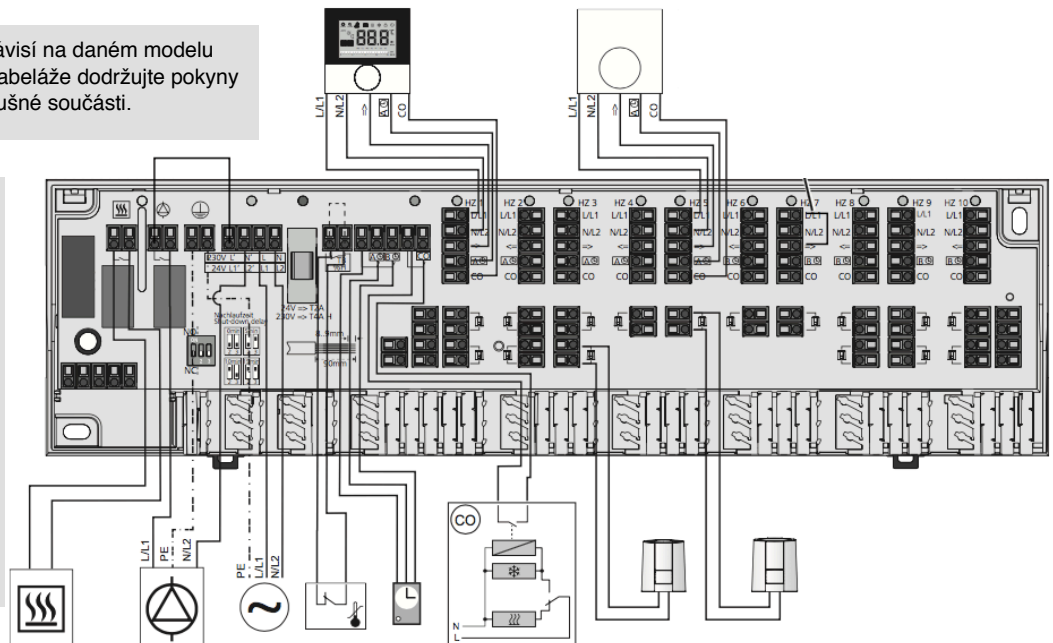
Čas	Propojka 1	Propojka 2
0 min	OFF	OFF
5 min	OFF	ON
10 min	ON	OFF
15 min	ON	ON

## 6 Elektrické připojení

Pro připojení ke zdroji napětí, musí být průřezy kabelů minimálně 0,75 mm<sup>2</sup> pro napětí 24 V nebo 1,5 mm<sup>2</sup> pro 230 V. Napájecí napětí 24 V musí pocházet z bezpečnostního transformátoru podle EN 61558-2-6, nebo pro Severní Ameriku z transformátoru Třídě II podle UL. V závislosti od napětí základny (báze) je možné použít L1 nebo L a L2 nebo N, stejně tak jako ochranný vodič základny (báze). Pokud není připojen žádný omezovač teploty, musí být připojení TB/%H přemostěno (je k dispozici ve výrobním závodě). Most musí být odstraněn, jakmile je připojen omezovač teploty. Omezovač teploty musí být normálně uzavřený kontakt.

**i** Propojení termostatů závisí na daném modelu termostatu. Pro účely kabeláže dodržujte pokyny k termostatu nebo příslušné součásti.

- Digitální termostat
- Analogový termostat
- Termopohon
- Kotel
- Čerpadlo
- Zdroj napětí
- Omezovač teploty
- Systémové hodiny
- Přepínač topení/chlazení
- Chlazení
- Topení



## 7 Signalizace LED

Funkce	Barva	Vysvětlení
Čerpadlo/Kotel	Zelená	ON: Čerpadlo/Kotel aktivní OFF: Čerpadlo/Kotel neaktivní Bliká: Omezovač teploty/Snímač rosného bodu aktivní
Elektrické napětí	Zelená	ON: Zařízení v provozu OFF: Zařízení mimo provoz Bliká: Funkce ochrany ventilu aktivní (volitelné)
Pojistka	Červená	ON: Vadná pojistka
Přepínač	Modrá	ON: Mód chlazení aktivní OFF: Mód topení aktivní
Topné zóny 1 až x	Zelená	ON: Topná zóna aktivní OFF: Topná zóna neaktivní

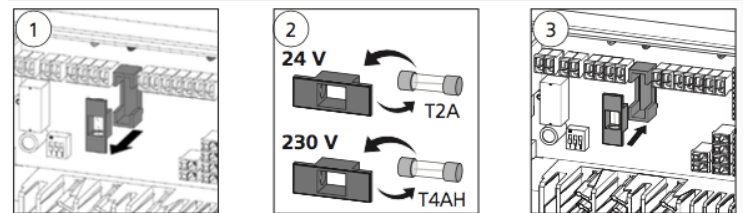
## 8 ÚDRŽBA

### 8.1 Výměna pojistky



**POZOR Elektrické napětí! Nebezpečí života!**

- Před otevřením vždy odpojte sběrnicí od elektrické sítě a zabezpečte proti nechtěnému propojení
- Odpojte externí napětí a zabezpečte proti nechtěnému propojení



### 8.2 Čištění

Pro čištění použijte pouze suchý a měkký hadřík bez rozpouštědla.



**POZOR Elektrické napětí! Nebezpečí života!**

- Před otevřením vždy odpojte sběrnicí od elektrické sítě a zabezpečte proti nechtěnému propojení
- Odpojte externí napětí a zabezpečte proti nechtěnému propojení

## 9 Demontáž

- Odpojte kompletní instalaci od energie.
- Odstraňte propojení se všemi externě propojenými komponenty.
- Pokud je to nutné odmontujte sběrnicí a řádně ji zlikvidujte.